Language and a Sense of Place

Place has always been central to studies of language variation and change. Since the eighteenth century, dialectologists have been mapping language features according to boundaries – both physical and institutional. In the twentieth century, variationist sociolinguists developed techniques to correlate language use with speakers’ orientations to place. More recently, perceptual dialectologists are examining the cognitive and ideological processes involved in language–place correlations and working on ways to understand how speakers mentally process space.

Bringing together research from across the field of language variation, this volume explores the extent of twenty-first-century approaches to place. It features work from both established and influential scholars, and up and coming researchers, and brings language variation research up-to-date.

The volume focuses on four key areas of research: processes of language variation and change across time and space; methods and datasets for regional analysis; perceptions of the local in language research; and ideological representations of place.

CHRIS MONTGOMERY is a senior lecturer in Dialectology at the University of Sheffield. His research focuses on non-linguists’ perceptions of dialects. He has published articles in the *Journal of Sociolinguistics* and *Studies in Variation, Contacts and Change in English*. He was the editor (with Dr Jennifer Cramer, University of Kentucky) of *Cityscapes and Perceptual Dialectology* (2016) and, with Professor Karen Corrigan, of a special issue of *English Language and Linguistics* (2015) focussing on the role of place in historical linguistics.

EMMA MOORE is a reader in Sociolinguistics at the University of Sheffield. Her research explores how individuals and communities use language to construct social styles and create social meaning. Emma’s most recent project is an AHRC-funded project exploring language variation and change in a rather unique place: the Isles of Scilly. She has published in the *Journal of Sociolinguistics, Language Variation and Change*, and *Language in Society*, and is on the editorial board of *Language in Society* and *Gender and Language*. 
Language and a Sense of Place

Studies in Language and Region

Chris Montgomery
University of Sheffield
Emma Moore
University of Sheffield
Contents

List of Figures
List of Tables
List of Contributors
Preface and Acknowledgements
Introduction: ‘Place’ in Studies of Language Variation and Change

EMMA MOORE AND CHRIS MONTGOMERY

Part I Changing Places

1 Changing Places: Tracking Innovation and Obsolescence across Generations
SALI A. TAGLIAMONTE

JANE STUART-SMITH, BRIAN JOSÉ, TAMARA RATHCKE, RACHEL MACDONALD AND ELEANOR LAWSON

3 Local vs. Supralocal: Preserving Language and Identity in Newfoundland
SANDRA CLARKE

4 Variation and Change in the Realisation of /r/ in an Isolated Northumbrian Dialect
WARREN MAGUIRE

Part II Describing Places

5 Corpora for Regional and Social Analysis
KAREN P. CORRIGAN
6 Using Archives to Conduct Collaborative Research on Language and Region
   FIONA DOUGLAS

7 Maps and Mapping in (Perceptual) Dialect Geography
   CHRIS MONTGOMERY

8 Which Way to Look?: Perspectives on ‘Urban’ and ‘Rural’ in Dialectology
   DAVID BRITAIN

Part III Identifying Places

9 Identifying Places: The Role of Borders
   DOMINIC WATT AND CARMEN LLAMAS

10 ‘I Stole It from a Letter, off Your Tongue It Rolled.’
    The Performance of Dialect in Glasgow’s Indie Music Scene
    MIRIAM KRAUSE AND JENNIFER SMITH

11 Where the Black Country Meets ‘Black Barnsley’: Dialect Variation and Identity in an Ex-Mining Community of Barnsley
    KATE BURLAND

12 ‘The Land Steward Wouldn’t Have a Woman Farmer’:
    The Interaction between Language, Life Trajectory and Gender in an Island Community
    EMMA MOORE AND PAUL CARTER

Part IV Enregistering Places

13 Characterological Figures and Expressive Style in the Enregisterment of Linguistic Variety
   BARBARA JOHNSTONE

14 Enregisterment, Indexicality and the Social Meaning of Howay: Dialect and Identity in North-East England
   JULIA SNELL

15 Indexing Acadian Identities
   RUTH KING

16 ‘Turtlely Amazing’: The Enregisterment of “Yorkshire” Dialect and the Possibility of GOAT Fronting as a Newly Enregistered Feature
   PAUL COOPER

Index
Figures

1.1 Map of Yorkshire

1.2 Overall frequency of alveolar variants in York by age group

1.3 Frequency of alveolar variants in York by age and sex

1.4 Frequency of alveolar variants in York by job type and age group

1.5 Frequency of alveolar variants in York by grammatical category and age

1.6 Frequency of alveolar variants in nouns and verbs according to preceding phonological segment

1.7 Frequency of alveolar variants in nouns according to preceding phonological segment by age group

1.8 Number of tokens of come in each age group

1.9 Overall frequency of the variants of variable (come) in York by age and sex

1.10 Overall frequency of the variants of variable (come) in York by age and education level

1.11 Patterning of preterit come by grammatical person and age group

1.12 Overall frequency of DAR variants by age and sex

1.13 Distribution of DAR by women, by age and education

1.14 Distribution of DAR variants by preceding phonological segment and age

1.15 Distribution of DAR variants by grammatical category and age

2.1 Wilhelm Doegen (right) recording a speaker in a German Prisoner of War camp (from The Doegen Records Web Project, http://doegen.ie/about; © Humboldt-Universität, Berlin)

2.2 Vowel plots for stressed monophthongs /i e e a A o u/ <i I e E a V O o u>, showing means of Lobanov-normalised F1 and F2 for (a) the three BL speakers recorded in 1916/17 (n = 794), and the speakers from (b) Glasgow (n = 289), (c) Maryhill (n = 239) and (d) Newarthil (n = 266)
List of Figures

2.3 Plots of observed means of Lobanov-normalised F1 and F2 measures for stressed monophthongs /i e a õ o u/ <ieaOou>, showing the relative position for each speaker group for (a) BOOT (n = 1426), (b) COT (n = 1261), and (c) COAT (n = 913) 47

2.4 LME estimates of vowel durations in milliseconds for the BL speakers for vowels in (a) nuclear syllables and (b) non-nuclear syllables 52

2.5 Plots of mean F1 and F2 (Hz) measured at 25%, 50%, and 75% of the vowel duration for /ai/ according to SVLR short contexts (PRICE) and long contexts (PRIZE), for (a) all three speakers, (b) Glasgow, (c) Maryhill, and (d) Newarthill (n = 37) 53

2.6 LME estimates in milliseconds for /i u/ in SVLR contexts in five speaker groups, in nuclear syllables (top) and non-nuclear syllables (bottom) 55

2.7 Mean F2 Hz values for word-initial /l/ across all phonetic contexts in the BL sample (1890s/1910s) and the male speaker groups from the SoC sample (n = 845) 57

3.1 Newfoundland and the various communities mentioned in this chapter 67

3.2 Palatal postvocalic /l/ by age group 72

3.3 Slit fricative /t/ by age group 73

3.4 Palatal postvocalic /l/ by age and ethno-religious background 73

3.5 Palatal postvocalic /l/ by age and sex 74

3.6 Slit fricative /t/ by sex 76

3.7 Slit fricative /t/ by SES level 76

3.8 Post-tonic /t/ flapping by age group 77

3.9 Post-tonic /t/ flapping by sex 78

3.10 /θ/-stopping in SSSJE by age and sex, informal style 81

3.11 H-deletion by age and sex (based on Newhook 2002: 84) 83

4.1 The frequency of uvular /h/ in the Holy Island corpus 95

4.2 The pronunciation of /h/ by the Diary of an Island speakers 95

5.1 Transcript from the original NFCSAC archive 113

5.2 Truncated transcript from the digitised NFCSAC 114

5.3 Occurrence of vernacular verbs for all informants (N = Frequency of occurrence per 1,000 words per year) 115

5.4 North East Map indicating the locations of DECTE interviews 116

5.5 Concordance list identifying discourse markers in NECTE 119

5.6 Relative marking in NECTE by birth decade 121

5.7 Rates of intensifier usage in DECTE (1960s–2000s) 122
List of Figures

7.1 Realisation of vowel in House(s) in SED data, from Kolb (1966: 257). Reproduced with permission from Narr Franke Attempto Verlag GmbH + Co. KG. 150
7.2 17-year-old female respondent’s completed draw-a-map task 154
7.3 Survey locations 157
7.4 Perception of Scottish dialect areas. Permission granted by John Wiley and Sons. 160
7.5 Perception of English dialect areas. Permission granted by John Wiley and Sons. 161
7.6 Commuting flows along the Scottish-English border 163
8.1 The percentage of the population of three small Fenland towns born outside of the United Kingdom (in pre-2004 member states, in the new post-2004 accession states, and elsewhere) from the 2001 and 2011 census 183
9.1 Map of Scottish-English border region, showing the four fieldwork sites 197
9.2 VOT values (represented by probability density functions) across the four AISEB fieldwork sites, split by speaker age group 201
9.3 Example of a Relational Analogue Scale (RAS) completed by an 18-year-old woman from Gretna 204
9.4 Relational Analogue Scale (RAS) data for the four fieldwork sites, showing individual and mean group distances (%) between the British and national (Scottish or English) labels, split by speaker age group 206
10.1 Postvocalic /r/ by speaker across song and speech 226
11.1 Location of Barnsley relative to the north of England 236
11.2 Location of Royston in relation to the Metropolitan Boroughs of Barnsley and Wakefield 237
11.3 Population totals for Royston 1801 to 1911 (UK Census data) 239
11.4 Location of The Black Country in relation to Barnsley and Royston 240
11.5 A comment from an online article about the Royston accent 242
11.6 Degree of diphthongisation in ERB of FACE and GOAT tokens for Royston speakers 245
11.7 Degree of diphthongisation in ERB of FACE and GOAT tokens for Barnsley speakers 245
11.8 Degree of diphthongisation in ERB of FACE and GOAT for Wakefield speakers 246
12.1 Location of the Isles of Scilly relative to the south-west of England 259
List of Figures

12.2 Density plot showing raw formant data for TRAP and BATH, according to education-type (horizontal axis) and gender (vertical axis) 264

12.3 Variable importance plots predicting the relative importance of F1, F2 and duration in the TRAP/BATH split for each speaker group 265

13.1 The Yappin’ Yinzers 288
13.2 The ‘sayings’ of the Yappin’ Yinzers 291
14.1 Map of the north-east 303
14.2 Commodification of howay 305
14.3 Statue of Andy Capp 311
15.1 The areas of Acadian settlement in 1750 327
15.2 The four Atlantic Provinces and part of neighbouring Quebec today. 328
15.3 Acadieman (LeBlanc 2007), Rogers TV 2007 and Productions Mudworld 2007 338
15.4 Acadieman: Ses origines (LeBlanc 2007), Rogers TV 2009 and Productions Mudworld 2009 338
16.1 Geographical location of Yorkshire showing historic country bounday 349
16.2 ‘Yorkshire It’s Turtlely Amazing’ t-shirt 360
Tables

1.1 The York English Corpus  
1.2 Overall distribution of variants of the definite article  
1.3 Summary of findings across three variables  
2.1 Stratification of the Glaswegian *Sounds of the City* (SoC) corpus by age and decade of birth  
2.2 Mean F2 in Hz for word-initial /l/ in the BL sample, ordered by following vowel height  
4.1 Speakers from the Holy Island corpus  
4.2 Speakers from *Diary of an Island*  
5.1 Number of words and percentage occurrence of words in the Murphy corpus by gender (1942–1974)  
5.2 DECTE’s composition  
7.1 Recognition of dialect areas by respondents’ country, non-Scottish dialect areas shaded  
7.2 ‘Out-of-area’ commuting data, with recognition levels for Scottish and English dialect areas  
10.1 Continuum of use for postvocalic /r/  
10.2 Overall distribution of variants  
10.3 Postvocalic /r/ by speaker  
10.4 Postvocalic /r/ by speaker across speech and song  
10.5 James’s use of postvocalic /r/ across the different linguistic contexts  
11.1 Stratification of age and gender across the Royston, Barnsley, and Wakefield samples  
11.2 Vowel qualities of FACE and GOAT in the Royston, Barnsley and Wakefield dialects  
11.3 Vowel qualities of FACE and GOAT in RP and Yorkshire dialects  
11.4 Vowel qualities of FACE and GOAT in the Royston, Black Country, and Derbyshire dialects  
11.5 A sampling summary of the younger Royston speakers
xii   List of Tables

11.6 A sampling summary of the older Royston speakers 250
12.1 Participant sample used in the analysis 262
12.2 The roles and responsibilities of the male participants and the topics covered in their interviews 268
12.3 The roles and responsibilities of the female participants and the topics covered in their interviews 270
14.1 Corpus 1 (2005–7) – Distribution of howay across topic in national and regional newspapers 308
14.2 Corpus 2 (2012–13) – Distribution of howay across topic in national and regional newspapers 308
14.3 Occurrences of howay in tabloid and broadsheet newspapers 309
15.1 Linguistic features by source 342
16.1 Yorkshire dialect commentary texts 352
16.2 Corpus of Yorkshire Dialect Literature and Literary Dialect texts sampled for quantitative analysis 353
16.3 Common Yorkshire features provided by both Yorkshire and non-Yorkshire respondents 356
16.4 Enregistered Repertoire of Yorkshire dialect 356
Contributors

DAVID BRITAIN, University of Bern
KATE BURLAND, University of Leeds
PAUL CARTER, University of Sheffield
SANDRA CLARKE, Memorial University
PAUL COOPER, University of Liverpool
KAREN CORRIGAN, Newcastle University
FIONA DOUGLAS, University of Leeds
BARBARA JOHNSTONE, Carnegie Mellon University
BRIAN JOSÉ, Indiana State University
RUTH KING, York University
MIRIAM KRAUSE, University of Glasgow
ELEANOR LAWSON, Queen Margaret University Edinburgh
CARMEN LLAMAS, University of York
RACHEL MACDONALD, University of Glasgow
WARREN MAGUIRE, University of Edinburgh
CHRIS MONTGOMERY, University of Sheffield
EMMA MOORE, University of Sheffield

xiii
xiv

List of Contributors

TAMARA RATHCKE, University of Kent
JENNIFER SMITH, University of Glasgow
JULIA SNELL, University of Leeds
JANE STUART-SMITH, University of Glasgow
SALI TAGLIAMONTE, University of Toronto
DOMINIC WATT, University of York
Preface and Acknowledgements

This volume followed from a colloquium held at the University of Sheffield in April 2013. The event was in honour of our colleague and mentor, Professor Joan Beal, who retired from academia that same year. The regard in which Joan is held was evident from the enthusiasm for the one-day event; some contributors travelled thousands of miles to celebrate her career. This volume is not a *Festschrift*, but it was inspired by the debate that arose from the colloquium that celebrated Joan’s work. It reflects her influence on the field and the regard in which she is held. Joan is cited in every single paper, across every section, with reference to every topic covered.

The structure of the volume also reflects Joan as an academic. Despite being an internationally renowned historical linguist and dialectologist, Joan is a down-to-earth, warm, generous, and supportive mentor. The volume contains contributions from established and influential scholars, but it also includes the work of up and coming research stars. Both editors benefitted enormously from Joan’s mentoring and we hope that, by giving voice to some early career researchers, we are emulating the way in which Joan has always championed and supported junior colleagues.

Our first thank you of this volume, then, must be to Professor Joan Beal. Joan, we are grateful for your support, your wisdom, and – most importantly for this volume – your inspiration.

We would also like to thank the contributors to this volume. The volume was not the editors’ only joint project: our daughter, Lara, was born as we were nearing completion of the final manuscript. The contributors have been exceedingly patient with two sleep-deprived editors making last minute demands on their time. Thanks to you all for your efficiency and responsiveness. Thanks too, to Helen Barton, at Cambridge University Press, as well as our Content Managers, Neil Ryan and Sarah Lambert, and our Project Manager, Yassar Arafat for their calm and helpful support throughout the project. We also want to thank Kate Lovatt for her careful copy editing and help preparing the final manuscript.

Finally, we would also like to thank several colleagues who helped with the reviewing process. Their knowledge and insight has helped to ensure...
the integrity of the volume (although, of course, any outstanding errors are the fault of the contributors and editors). Thanks go to: Lynn Clark, Sylvie Dubois, Susan Fitzmaurice, Lauren Hall-Lew, Paul Kerswill, Sam Kirkham, Robert Lawson, Claire Nance, Kate Pahl, Dennis Preston, Susanne Wagner, Katie Wales, and Gareth Walker. Thanks, also, to the anonymous reader who evaluated the entire volume and passed on a constructive and positive review. Finally, Emma is grateful to the AHRC for funding grant AH/I026243, which enabled her to focus her attention on the study of language and place.